



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 3
TUẦN 07: Thứ Hai, 31 tháng 08 năm 2020

A.B.N. 23 073 655 340

Phone: 9363 1568

Fax: 9363 7368

Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Sáu, 04 tháng 09: Ngày Hội Thể Thao Trực Tuyến của Trường St. Paul - Thông tin thêm sẽ được gửi ra sau.
- Thứ Sáu, 18 tháng 09: Kết thúc Học kỳ III - (Xin lưu ý rằng ngày này sẽ được Chính phủ Tiểu Bang khi đúng lúc.)
- Thứ Hai, 05 tháng 10: Bắt đầu Học kỳ IV - (Xin lưu ý rằng ngày này sẽ được Chính phủ Tiểu Bang khi đúng lúc.)
- Thứ Sáu, 09 tháng 10: Khóa số Đơn ghi danh vào Lớp 7 Niên học 2022 cho các Trường Trung Học Công Giáo - Học sinh hiện đang học Lớp 5 của chúng ta.
- Thứ Năm, 22 tháng 10: Chụp Hình Toàn Trường - ngày mới

Quý Gia đình thân mến!

Hôm qua Giáo hội Công Giáo đã mừng 'Chủ Nhật Công Bằng Xã Hội'. Lễ mừng ngày Chủ Nhật Công Bằng Xã Hội là truyền thống lâu đời trong Giáo Hội Công Giáo Úc Châu. Hầu như hằng năm kể từ 1940, các Giám mục Úc đã họp nhau lại để phát hành thông cáo công bằng xã hội trọng yếu trong thời gian này.

Các Giám mục cũng ra thông cáo về các vấn đề liên quan đến công bằng sinh thái và xã hội vào những thời điểm khác trong năm. Các thông cáo nào thường được ban hành bởi cá nhân Giám mục nào đó được ủy nhiệm làm người phát ngôn về vấn đề cụ thể nào đó, hoặc bởi hội đồng các Giám mục. Ngược lại, phát ngôn về công bằng xã hội được ban hành lần này cho Chủ nhật Công Bằng Xã Hội đã được đồng thuận và phát hành trên danh nghĩa hội nghị của toàn bộ các Giám mục. Hy vọng rằng phát ngôn này sẽ khơi gợi sự suy ngẫm và hành động trong suốt năm nay.

Trong Phát ngôn Công bằng Xã hội năm nay tựa đề '*To Live Life to the Full: Mental Health in Australia Today*' (*Sống Cuộc Đời Trọn Vẹn: Sức Khỏe Tâm Thần ở nước Úc Ngày Nay*), các Giám mục Công Giáo Úc Châu đã khuyến khích các cộng đoàn đức tin, các chính phủ và từng người chúng ta, hãy đặt sức khỏe tâm thần lên hàng ưu tiên. Đây là thông điệp thật đúng lúc trong bối cảnh đại dịch COVID-19 hiện nay. Đại dịch này đã ảnh hưởng đến nhiều thành viên trong các giáo xứ, trường học và cộng đồng của chúng ta.

Việc hiểu được sức khỏe tâm thần sẽ giúp chúng ta biết được những ai cần chúng ta giúp đỡ. Thông cáo này khuyến khích tất cả chúng ta bác bỏ sự kỳ thị, làm việc vì mục đích đổi mới các phương thức xã hội về sức khỏe tâm thần yếu kém và kêu gọi sự cung cấp dịch vụ và các chính sách nhằm đáp ứng nhu cầu của các thành viên nghèo khổ và bị nằm bên lề nhất trong cộng đồng chúng ta.

Tuần lễ Bảo vệ Trẻ Toàn Quốc (tiếng Anh viết tắt là NCPW) bắt đầu vào Ngày Nhớ Ông Cha hằng năm - năm nay sẽ diễn ra từ ngày 6 - 12 tháng 09. Chủ đề của Tuần lễ Bảo vệ Trẻ Toàn Quốc là 'Putting Children First' (Đặt Trẻ Lên Hàng Đầu). Chương trình này kêu gọi mọi người hãy tham gia vào Tuần lễ Bảo vệ Trẻ Toàn Quốc và đóng vai trò của mình vào việc tạo môi trường an toàn và lành mạnh cho tất cả các trẻ em Úc. Tất cả chúng ta đều đóng vai trò vào việc bảo vệ trẻ khỏi sự xâm hại. Chúng ta tiếp tục phát triển các chính sách và quy trình nằm trong nội dung cam kết của chúng ta đối với An toàn cho Trẻ và NCPW giúp cho chúng ta thực hiện được cam kết này.

Chúng ta rất mong đến Ngày Hội Thể Thao Trực Tuyến vào thứ Sáu này. Thông tin đã được đăng lên SeeSaw ngày hôm nay. Chúng tôi mong rằng đây là ngày thật vui cho các gia đình. Hy vọng rằng chúng ta có thể có được ngày thể thao thực sự nào đó tại Trường vào học kỳ sau.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con học Lớp Prep niên học 2021 thì xin hãy làm ngay. Xin hãy hoàn thành đơn ghi danh và nộp lại cho Văn phòng càng sớm càng tốt.

Xin chúc Quý vị một tuần lễ tuyệt vời!

Chào thân ái!
Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

NGÀY THỂ THAO TRỰC TUYẾN CỦA TRƯỜNG ST. PAUL VÀO THỨ SÁU NÀY

Xin nhắc nhở Quý vị rằng thứ Sáu tuần này (04/09) là Ngày Thể Thao Trực Tuyến của trường chúng ta. Học sinh sẽ tham gia nhiều sinh hoạt khác nhau - một số sinh hoạt có tính điểm và một số vì mục đích vui chơi. Hôm nay sẽ có một lá thư được gửi đến Quý vị giải thích rõ ngày này sẽ diễn ra thế nào. Hãy để ý xem các video minh họa về các sinh hoạt thể thao sẽ được đăng trên SeeSaw hôm nay và thứ Sáu. Vào thứ Sáu, học sinh được khuyến khích mặc quần áo theo màu của đội nhà mình và nộp lại các điểm số cao nhất của em và các video em đã làm ra. Các cuộc gặp trên Google Meet của lớp vẫn sẽ được tiến hành theo lịch nhưng ngày thể thao này sẽ thay thế cho tất cả các bài học khác của ngày thứ Sáu. Chúng tôi rất mong các gia đình cùng tham gia và có được một ngày tuyệt vời!

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ VIỆC ĐẾN VĂN PHÒNG

Xin cảm ơn Quý vị rất nhiều vì đã đeo khẩu trang nhằm đảm bảo an toàn cho mọi người trong cộng đồng trường chúng ta khi vào văn phòng trường học. Xin nhớ rằng không được có hơn 3 người trong văn phòng vào bất cứ lúc nào và hãy đảm bảo Quý vị luôn giữ giãn cách xã hội.

Xin thông báo rằng mọi người khi đến thăm Trường giờ đây phải ký vào sổ ghi chú khách đến thăm tại quầy tiếp tân khi vào trường. Điều này giúp cho việc truy tìm liên lạc khi cần.

CÁC NGÀY QUAN TRỌNG NĂM 2020 - ĐÃ CẬP NHẬT

Những ngày sau đây rất quan trọng cho **TẤT CẢ** học sinh sẽ lên học trường trung học vào năm 2022 - những học sinh hiện đang học Lớp 5 của chúng ta. Nếu đơn ghi danh cho Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trễ nhất là thứ Sáu (09/10/2020) thì con Quý vị sẽ không được ghi danh vào Trường mà Quý vị chọn. Chúng tôi không thể không nhấn mạnh điều này cho đủ. Mỗi năm có những học sinh nằm trong danh sách đợi tại Trường Trung Học Công Giáo mà em chọn đã không nhận được thư cho chỗ học ở trường này.

- 09/10/20: Khóa số đơn ghi danh Lớp 7 niên học 2022 tại Trường Trung Học Công Giáo - học sinh hiện đang học Lớp 5 của chúng ta.
- 01/12/20: Thư cho chỗ học được gửi đến học sinh sẽ học Lớp 7 năm 2022
- 15/12/20: Ngày hạn cuối cho các gia đình chấp nhận thư cho chỗ học từ Trường Trung Học.

5 LỜI KHUYÊN HÀNG ĐẦU VỀ AN TOÀN TRÊN MẠNG DÀNH CHO TRẺ

- Hãy cài đặt thiết bị của em để bảo vệ các thông tin
- Thận trọng khi dùng mạng và hãy nói cho người lớn biết nếu em thấy điều gì trên mạng làm em cảm thấy dơ bẩn.
- Hạn chế những người nào có thể liên lạc được em khi em chơi trò chơi trên mạng.
- Chặn tất cả các mối liên lạc với bất cứ ai trên mạng đã yêu cầu em làm điều gì mà em không muốn làm. Hãy báo cáo về họ và chặn họ lại.
- Xin ai đó giúp đỡ nếu có bất cứ điều gì trên mạng làm phiền em.

(Xem thêm 5 lời khuyên khác trong Bản tin tiếng Anh)